ክፍሊ ቁጠባዊ ድሕንነት ኣሪዞና
ክፍሊ ኣገልግሎት እርጋንን ዓበይትን መደብ ዳግመ-ምጥያስ
ስደተኛታት ኣሪዞና (RRP)

# ናይ ርድኢት መግለፂ

## ናይ ስደተኛታት ሕክምናዊ ደገፍ መመልከቲ

ከም ብቑዕ ዓሚል መደብ ዳግመ-ምጥያስ (Refugee Resettlement Program) ስደተኛታት Arizona ኣብ Arizona፡ እዚ ሰነድ ብዝመረጽኩምዎ ቋንቋ ይቐርበልኩም ኣሎ። እዚ ሰነድ ብዝመረጽኩምዎ ቋንቋ ክትርጎመልኩም እንተደሊኹም፡ ዝተተርጎመ ኣብ ዝሓተትኩምሉ ክቐርበልኩም እዩ።

ናብ Arizona ዝመጹ ኩሎም ስደተኛታት ከምኡውን ካልኦት ብቑዓት ተጠቀምቲ ናይ ስደተኛታት ሕክምናዊ ደገፍ (Refuge Medical Assistant, RMA) ናይ ምምልካት መሰል ኣለዎም። RMA ንስደተኛታትን ናይ Arizona Medicaid (ፕሮግራም መድሕን ጥዕና) ወይ ድማ ኣሪዞና ስርዓት ምዕቃብ ወጻኢ ክንክን ጥዕና (Arizona Health Care Cost Containment System, AHCCCS) ተባሂሉ ዝፍለጥ ዝተኸልከሉ ካልኦት ብቑዓት ተጠቀምቲን ዝኸውን ከምኡ'ውን ኣብ ትሕቲ 200% ደረጃ ድኽነት ፌደራል (Federal Poverty Level) ዝርከቡ፣ ወይ ድማ ብሰንኪ ካብ ስራሕ ዝረኸብዎ ኣታዊ ካብቲ ናይ Arizona Medicaid ኣታዊ ገደብ ዝዓቢ ናይ ኣሪዞና ሜዲኬይድ ሽፋን ዝዛዘመ ዘለዎም ናይ ዓሰርተ ክልተ ኣዋርሕ ዝለዓለ ናይ ጥዕና ሓገዝ መደብ እዩ። RMA ንዝተፈቐዱን ዝከኣሉን ናይ ሕክምና ወፃኢታት ድሕሪ ናብ ኣሜሪካ ምምፃእ ወይ ድማ ስደተኛታት ዝምልከት ኣገልግሎት ክትረክብ ብቑዕ ዝገበረካ ናይ ስደት ኩነታት ዝረኸብካሉ ዕለት፣ ብቑዕ ዝኾነ ቤት ፅሕፈት ዳግመ-ምጥያስ ስደተኛታት (Office of Refugee Resettlement) ዝተውሃበ ደረጃ እንተበዛሐ ክሳብ ዓሰርተ ክልተ ኣዋርሕ ክኸፍል ይኽእል እዩ። RMA እንተበዝሐ ንዓሰርተ ክልተ ተኸታተልቲ ኣዋርሕ ጥራይ ዘቕርብ ዋላኳ እንተኾነ፡ እቲ ሽፋን ግን ምስቲ ብ AHCCCS ዝወሃብ ዝመሳሰል እዩ። ብዛዕባ ሽፋን AHCCCS ዝያዳ ሓበሬታ ንምርካብ፡ በጃኹም ኣብዚ ዝስዕብ ተወከሱ: https://www.azahcccs.gov/.

ኣብ RMA ብመንገዲ ካብዞም ዝስዕቡ ዝወሃብ ሓገዝ ክትምዝገቡ ትኽእሉ ኢኹም: ንዓኻ ዝድግፍ ውሽጣዊ ትካል ዳግመ-ምጥያስ (Local Resettlement Agency, LRA)፣ ወይ ብ Welcome Corps ኣቢሉ Private Sponsor Group ወይ ዝኾነ ካልእ ትካል ናብ ኣገልግሎት ዳግመ-ምጥያስ ስደተኛታት ኣሪዞና ኦንላይን ዳታቤዝ ሲስተም (Arizona Refugee Resettlement Programs Online Database System, ARRPODS) ዝረከብ ኣገልግሎት ዝሕግዘካ ትካል። ዝኾነ ካብቶም ጉጅለታት/ውድባት እንተደሊኹም ብስምኩም ናይ ስደተኛታት ሕክምናዊ ደገፍ መመልከቲ ክቕርብ ይኽእል እዩ። ብተወሳኺ: AHCCCS ኻ ምስ ተቓረጸ: AHCCCS ነዚ ናይ ምቁራጽ ሓበሬታ ምስ RRP ከካፍሎ እዩ፡ RRP ድማ ኣብቲ AHCCCS ዝቋረጸሉ እዋን ብኣውቶማቲክ ናብ RMA ከመዝግበካ ይኽእል። ነዚ መመልከቲ ብምፍራምካ፡ ንስኻ ን AHCCCS ብቑዕ ከምዘይኮንካ እንተተባሂልካን ኣብ ውሽጢ ቀዳሞት 12 ኣዋርሕ ካብ ዝመጻእካሉ ወይ ብቑዕ ደረጃ ኣብ ዝወሃበካ እንተኾይኑን ኣብ RMA ከም እትምዝገብ ኣሚንካን ትሰማማዕን።

ንናይ RMA ጥቕምታት እንተድኣ ጸዲቑልካ ኾይኑ፡ ንሽፋንካ ዝገልጽ RMA ካርድ ክትረክብ ኢኻ፡ እዚ ድማ ናይ ጥቕሚ ዝጅምረሉን ዝውድኣሉን ዕለታት ዝሓውስ እዩ። ከም ናይ RMA ኣ መልካ ቲ ነዞም ዝስዕቡ መሰላት ከምኡውን ግዴታታት ኣለዉኻ:

- እዚ ዝተፈረመ መመልከቲ ካብ ዝቐርበሉ ዕለት ጀሚሩ ኣብ ውሽጢ 30 መዓልታት ብቑዕነት RMA ንክውሰን መሰልካ፣ ወይ ድማ AHCCCS ነዚ ሓበሬታ ናብ RRP እንተድኣ ኣመሓላሊፍዎ ብሰንኪ ኣታዊ ካብ ስራሕ ኣታዊ AHCCCS ኣብ ዝቋረጸሉ እዋን።
- ብመሰረት ደንቢ ፌደራልን ክልልን ከምኡ እውን ኣብ ምህላው ኣገልግሎትን ፊስካላዊ ድሩትነትን መሰረት ብምግባር ነቲ ብቑዕ ዝኾንካሉ ኣገልግሎት ናይ ምርካብ መሰል።
- ንኹሎም ነዚ መመልከቲ ፅልዋ ዘሕድሩ ኩነታት ምሉእ ብምሉእ ምሕባርን ኣብ ውሽጢ ሓሙሽተ መዓልታት ኣብ ኩነታትካ ዝኾነ ለውጢ ብቑዕነትካ ፅልዋ ዘሕድሩ(ንኣብነት ካብ ኣሪዞና ብቐዋምነት ምግዓዝ፣ ለውጢ ኣታዊ ወዘተ) ኣብ ውሽጢ ሓሙሽተ መዓልታት ናብ ኣካየዲ ስራሕካ ናይ ምሕባር ሓላፍነት እዩ።
- እቲ ሓላፍነት ብቑዕነትካ ንምምስራት ምስ ኩሉ ናይ ትካል ጸዕርታት ምስራሕ እዩ። ንሓለቓታት፡ ሓካይምን ካልኦት ንግድን ሰብ ሞያን ምሕታት ሓዊሱ፡ ብዛዕባ ብቕዓትካ ምሉእ መርመራ ክግበር ትሰማማዕ። ካልኦት መዛግብቲ ትካል ንምግምጋም እውን ትሰማማዕ።

ንስኹም ኣብዚ ግዜ'ዚ ናይ ስደተኛታት ዳግመ-ምጥያስ ኣገልግሎታት እንዳ ረኸብኩም እኹም ካብ: ____________________

## ዝተረከቡ መመልከቲታት

ኣነ (ናይ ምስክርነት/ናይ ጉዳይ ስራሕ ኣካያዲ) ____________________ እቲ ጉዳይ ዳህሲሰዮ ከምኡውን እቲ ግቡእ ዝኾነ ናይ RMA መሕተቲ ናብቲ ARRPODS ኣብ ከንዲ ኣመልካቲ (ከቲ) ምርካበይ የረጋግጽ።

| ሽም(ኣስማት) ናይቶም RMA ኣመልከቲ |
| --- |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

# ናይ ርድኢት መግለፂ

## ናይ ስደተኛታት ሕክምናዊ ምርመራ መመልከቲ

ከም ብቑዕ ዓሚል መደብ ዳግመ-ምጥያስ (Refugee Resettlement Program) ስደተኛታት ኣሪዞና ኣብ ኣሪዞና፡ እዚ ሰነድ ብዝመረጽካዮ ቋንቋ ይቐርበልካ ኣሎ። እዚ ሰነድ ብዝመረጽኩሞ ቋንቋ ክትርንመልኩም እንተደሊኹም፡ ትርጉም ምስ ዝተተርጎመ ኣብ ዝሓተትኩምሉ ክቐርበልኩም እዩ።

ንሕክምናዊ ምርመራ ስደተኛታት (Refugee Medical Screening, MS) ንምምልካት ብቑዕ ኢኻ። እቲ MS ድሕሪ ምምጻእካ ወይ ብቑዕ ደረጃ ምስተዋህበካ ኣብተን ቀዳሞት 90 መዓልታት ዝኸሰት ኮይኑ ኣካላዊ መርመራ፣ ሕክምናዊ ታሪኽ፣ ክታበት፣ ሓፈሻዊ ናይ ላቦራቶሪ ምርመራታትን ምርመራታት ተላባዲ ሕማማትን የጠቓልል። ናይ ኣፍልቢ ራጂ እውን የጠቓልል። እዚ MS ፍጹም ብነጻ ዝወሃብ እዩ። እቲ ምርመራ እንተወሲድካ፣ ዕላማ ናይዚ ምርመራ ኣብ ወጻኢ ሃገር ኣብ ዝገበርካዮ ሕክምናዊ መርመራ ዝተለለየ ዝኾነ ይኹን ኩነታት ንምክትታል እዩ፣ ከምኡውን ንዕዉት ዳግመ-ምጥያስ ብድሆ ክኾኑ ዝኽእሉ ሓደስቲ ስክፍታታት ጥዕና ንምልላይ እዩ። ናብ ስርዓት ክንክን ጥዕና ዝግበረልካ መላየዪኻ እዩ፣ ከምኡውን ናብ ሓኪም መባእታዊ ክንክንን ዝኾነ ንተወሳኺ ክንክን ከድልየካ ዝኽእል ከኢላታትን ሪፈራል ከመጸካ እዩ።

ንዓኻ፣ ንናትካ Private Sponsor Group ብመንገዲ Welcome Corps፣ ወይ ዝኾነ ኣብ ARRPODS ዘመዝገበካ ትካል ስፖንሰር ዝገበረ ናይ ከባቢ ዳግመ-ምጥያስ ኤጀንሲ (Local Resettlement Agency, LRA) እንተደሊኻ ብስምካ ናይ MS መመልከቲ ክቐርብ ይኽእል። መደብ ዳግመ-ምጥያስ ስደተኛታት Arizona (RRP) ንMS ብቑዕነት ይውስን።

ነቲ ሪፈራል ናብቲ ኣቕራቢ MS ንምግባር፡ RRP ምስ ወኪልካ ንኽወሃሃድ ፍቓድ ክትህቦ ኣለካ። ብተወሳኺ RRP ሓበሬታኻ ናብቲ ኣቕራቢ MS ንኽልኢኽ ፍቓድ ክትህቦ ኣለካ። ኣብ ታሕቲ፡ ነዚ ንጥፈት ፍቓድ እንተፈቒድኩምሉ ወይ ዘይፈቐድኩምሉ ክትሕብሩ ትኽእሉ ኢኹም።

ኣብ ታሕቲ ተወከሱ፤

☐ ሕክምናዊ ምርመራ ክግበረለይ ፍቓድኛ እየ።  ☐ ኣነ ነቲ ሕክምናዊ ምርመራ ፍቓደኛ ኣይከንኩን።

ኣነ ______________________________፣ ነዚ ዝስዕብ ኣማራጺ ይመርጽ ጽ፣ እዚ ድማ RRP ነቲ ኣገልግሎት ዳግመ-ምጥያስ ዝረኽበሉ ትካል ርከብ ብምግባር ኣገልግሎት ንምውህሃድ ዝፈ ቅድ ወይ ዘይፈቅድ እዩ።

☐ ፍቓድ ሃብ  ☐ ፍቓድ ኣይትሃብ

ኣነ ______________________________፣ ብመንገዲ AARRPODS ኣቢሉ፡ ንመዘዘሚ MS ናተይ ንምሕጋዝ RRP ንርከበይ፣ ውልቃዊ ሓበሬታይ፣ ናይ ብቕዓት ሰነዳተይ፣ ከምኡ'ውን ናይ ዝኾነ ይኹን ኣብ ታሕቲ ዘሎ ናይ መመልከቲ ክፍሊ ተዘርዚሩ ዘሎ ናይ ዝኾነ ይኹን ጽግዕተኛ ርከብ/ውልቃዊ/ብቑዕነት ሰነድ ሓበሬታ፣ ናብቲ ኣብ ኣውራጃይ ዝርከብ ወሃቢ MS ክሰድድ ዘፍቅድ ወይ ዘይፈቅድ ኣማራጺ እመርጽ። ከምዚ ዓይነት ምስግጋር ውልቃዊ መረዳእታይ ብስመይ ብ RRP ዝግበር ናይ ምንጻግ መሰል ኣለኒ፣ ከምኡ'ውን ምርመራ ሪፈራል ብኻልእ ኣካላዊ መንገድታት ክካየድ ይኽእል።

☐ ፍቓድ ሃብ  ☐ ፍቓድ ኣይትሃብ

ኣነ ______________________________፣ ብመንገዲ AARRPODS ኣቢሉ፡ ንመዘዘሚ MS ናተይ ንምምችቻው RRP ስእለይን ስእሊ ናይ ዝኾነ ጽግዕተኛን ኣብ ታሕቲ ኣብ ክፍሊ መመልከቲታት ተዘርዚሩ ዘሎን፣ ናብቲ ኣብ ኣውራጃይ ዝርከብ ወሃቢ MS ክሰድድ ዘፍቅድ ወይ ዘይፈቅድ ኣማራጺ እመርጽ። ስእልታት ነቲ MSኣቕራቢ ኣብ ምልላይ ዓሚል ንምሕጋዝ ጥራይ እዩ ዝውዕል።

☐ ፍቓድ ሃብ  ☐ ፍቓድ ኣይትሃብ

# ናይ ርድኢት መግለፂ

## ዝተረከቡ መመልከቲታት

ኣነ *(ናይ ምስክርነት/ናይ ጉዳይ ስራሕ ኣካያዲ)* ________________________________፥ እቲ ጉዳይ ዳህሲሰዮ ከምኡውን እቲ ግቡእ ዝኾነ ናይ MS መሕተቲ ናብቲ ARRPODS ኣብ ከንዲ ኣመልካቲ (ከቲ) ምርካበይ የረጋግጽ።

| ስም (ኣስማት) ናይ ሕክምናዊ ምርመራ ኣመልከትቲ |
|---|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

## ፊርማ/ምስክር ወረቐት

ብመሰረት ሕጊ ስደተኛታት 1980 ናብ ሕቡራት መንግስትታት ኣሜሪካ (Refugee Act of 1980) ዝኣተኹ ስደተኛ ወይ ካልእ ብቑዕ ተጠቃሚ ምዃነይ፡ ካብ RRP ኣገልግሎት ዝሓትት ምዃነይን፡ ኣብዚ ቅጥዒ ዝቐርብ ሓበሬታ ድማ ብዘለኒ ኣፍልጦይ ቅኑዕ ምዃኑን የረጋግጽ።

ፊርማ ኣመልካቲ: ________________________________ ዕለት: ____________

ሞግዚት/ፍቓድ ዘለዎ ወኪል: ________________________________ ዕለት: ____________

ምስ ትሕቲ ዕድመ ዓሚል ዘለዎ ርክብ: ________________________________

ናይ ተርጓ ሚ ክታም: ________________________________ ዕለት: ____________
*(እንተድኣ ምትርጓም ዘተረፈ ኮይኑ፥ በጃኹም ኣብ ላዕሊ ዘሎ "N/A" ዝብል የእትዉ)*

ተርጓሚ ኣይተቀበለን *(ዓሚል ኣብዚ ክፈርም)*: ________________________________ ዕለት: ____________

ክፍሊ ቁጠባዊ ድሕንነት ኣሪዞና
ክፍሊ ኣገልግሎት እርጋንን ዓበይትን መደብ ዳግመ-ምጥያስ
ስደተኛታት ኣሪዞና (RRP)

# ናይ ርድኢት መግለፂ

## ጉዳይ ምምሕድዳር ፕሮግራም ዳግመ -ምጥያስ ስደተኛታት ከምኡውን ኣገልግሎታት ሞያዊ ቑጻር

ከም ኣካል መስርሕ ኣወሃህባ ኣገልግሎትኩም፡ ፕሮግራም ዳግመ-ምጥያስ ስደተኛታት Arizona (RRP) ወይ ዝኾነ ኣገልግሎት RRP ካብ እትረኽቦ ብውዕል ዝኣተወ ወሃቢ ኣገልግሎት ናብ ካልኦት ብ RRP ዝምወሉ ወሃብቲ ኣገልግሎት ሪፈራል ክገብር ይኽእል። RRP ወይከኣ ናቱ ዝተቐጸሩ ኣቕረብቲ ነዘን ሪፈራላት በቲ ናይ ስደተኛታት ፕሮግራም ዳግመ-ሰፈራ መስመር ናይ ሓበሬታ ስርዓት (ARRPODS) ክገብሩ ይኽእሉ እዮም። ዝካፈል ሓበሬታ ርክብ፣ ውልቃዊ ሓበሬታ፣ ናይ ብቕዓት ሰነዳትን ናይ ዓሚል ስእሊን የጠቓልል። ከምዚ ዓይነት ንዓኹም ብዝወከለ RRP ከምኡውን ናቱ ግልጋሎት ዘቕርብ ተቐፃሪ ዝግበር ግላዊ ዝኾነ ናይ ሓበሬታ ምትሕልላፍ፥ ትሩፍ ናይ ምግባር መሰል ኣለኩም፥ ከምኡውን ምዝገባ ዝካየደሉ ብካልኦት ኣካላዊ ኣገባባት ክኸዉን ይኽእል እዩ።

ኣነ ______________________________ ፣ ብመንገዲ AARRPODS ኣቢሉ፡ ብኻልእ RRP ኮንትራክተር ዝወሃብ ኣገልግሎት ክሓትት ከለኹ ኣብ RRP ዝምወል ናይ ጉዳይ ምሕደራን/ወይ ናይ ስራሕ ኣገልግሎትን ንምምዝጋብ ንምምቻቸው፣ RRP፣ ወይ ዝኾነ ካብ RRP ውዕል ዝኣተወ ወሃቢ ኣገልግሎት ዝረኸበሉ፣ ስእለይን ስእሊ ናይ ዝኾነ ጽግዕተኛን ኣብ ታሕቲ ኣብ ክፍሊ መመልከቲታት ተዘርዚሩ ዘሎን፣ ናብቲ ኣብ ኣውራጃይ ዝርከብ ወሃቢ ክሰድድ ዘፍቅድ ወይ ዘይፈቅድ ኣማራጺ ይመርጽ።

☐ ፍቓድ ሃብ ☐ ፍቓድ ኣይትሃብ

ኣነ ______________________________ ፣ ብመንገዲ AARRPODS ኣቢሉ፡ RRP ስእለይን ስእሊ ናይ ዝኾነ ጽግዕተኛን ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሩ ዘሎን፣ ናብ ብ RRP ዝምወል ምሕደራ ጉዳይን ኣገልግሎታት ምቁጻር ስራሕን ክሰድድ ዝፈቅድ ወይ ዘይፈቅድ ኣማራጺ ይመርጽ። እቶም ፎቶግራፋት ን RRP ናይ ገንዘብ ደገፍ ዘለዎም ኣቕረብቲ ዓማዊል ንምፍላይ ጥራይ ኣብ ረብሓ ዝዉዕሉ እዮም።

☐ ፍቓድ ሃብ ☐ ፍቓድ ኣይትሃብ

| ስም(ኣስማት) ናይቶም ጽግዕተኛታት |
|---|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

## ምስ ውዕል ዘይብሎም ወሃብቲ ኣገልግሎት ወይ መደባት ጥቕሚ ዳታ ምክፋል

ኣብ እዋን ግዘ ኣገልግሎትካ፡ ን RRP ወይ ብ RRP ዝተቆፀሩ/ዘይተቆፀሩ ግልጋሎት ወሃብቲ ንኽሕግዘካ፡ ንውልቃዊ ሓበሬታኻ፡ ከምኡ'ውን ናይ ዝኾነ ኣብ ላዕሊ ዝተዘርዘረ ጽግዕተኛ፡ ምስ RRP ውዕል ዘይኣተወ ወሃቢ ኣገልግሎት ወይ ፕሮግራም ጥቕሚ ንኽካፈል ፍቓድ ክትህብ ትኽእል ኢኻ። ምእንታን RRP ንዓ ኻ ኣብ ምምዝጋብ ኣገልግሎታት ወይ ጥቕምታት ንክሕግዘካ። ነዚ ሓበሬታ ንምክፋል፡ RRP ወይ RRP ዝተቆፀሩ/ዘይተቆፀሩ ወሃብቲ ኣገልግሎት ናትካ ናይ ጽሑፍ ፍቓድ የድልዮም። ኣብ ታሕቲ ኣየኖት ወሃብቲ ኣገልግሎት ወይ መደባት ጥቕሚ RRP ወይ ብ RRP ዝተቆፀሩ/ዘይተቆፀሩ ወሃብቲ ኣገልግሎት ሓበሬታኹም ከካፍሉ ከም እትፈቕዱ ክትጽሕፉ ትኽእሉ ኢኹም።

| ወሃቢ ኣገልግሎት ወይ ስም ፕሮግራም ረብሓ | ዓይነት ኣገልግሎት ወይ ጥቕሚ |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

RRP-1013A FORFF (8-23)

ክፍሊ ቁጠባዊ ድሕንነት ኣሪዞና
ክፍሊ ኣገልግሎት እር.ጋንን ዓበይትን መደብ ዳግመ-ምጥያስ
ስደተኛታት ኣሪዞና (RRP)

# ናይ ርድኢት መግለፂ

## ፌርማ/ምስክር ወረቐት

ኣነ ስደተኛ ወይ ካልእ ብቑዕ ተጠቃሚ ምዃነይ ብመሰረት ሕጊ ስደተኛታት 1980 ናብ ሕቡራት መንግስታት ኣሜሪካ (Refugee Act of 1980) ዝኣተኹ፡ ካብ RRP ኣገልግሎት ዝሓተትኩን ኣብዚ ቅጥዒ ዝቐርብ ሓበሬታ ብፍላጠይ ቅኑዕ ምዃኑን የረጋግጽ።

ፌርማ ኣመልካቲ: ______________________ ዕለት: __________

ምግዚት/ፍቓድ ዘለዎ ወኪል: ______________________ ዕለት: __________

ምስ ትሕቲ ዕድመ ዓሚል ዘለዎ ርክብ: ______________________

ናይ ተርጓ ሚ ከታም: ______________________ ዕለት: __________
*(እንተድኣ ምትርጓም ዝተረፈ ኮይኑ፥ በጃኹም ኣብ ላዕሊ ዘሎ “N/A” ዝብል የእትዉ)*

ተርጓሚ ኣይተቀበለን (ዓሚል ኣብዚ ክፈርም): ______________________ ዕለት: __________